

丹戎布拉国立大学师范学院汉语专业 2016 届学生对副词

“大概”和“大约”的掌握情况分析

KikiAmalia, Ina, Suhardi

Program Studi Pendidikan Bahasa Mandarin FKIP Untan Pontianak

Email: kikiamalia18ptk@gmail.com

Abstract

“Dagai” and “dayue” are types of adverbs that express possibilities that are often found in Mandarin, both of them are used to express predictions about something that is still predicted. Although these two words have almost the same meaning, but there are some differences between these two words, for example: differences in use, application to different scopes, and so on. These things cause mistakes for the student in using these two words. The author conducted research on the 2016 batch of Tanjungpura University to find out how the level of mastery and analysis difficulties of adverbs “dagai” and “dayue”. The author used the research test method to collect data. The results showed that when the students were studying these two words, they were good enough in using the adverb “dayue”, but for the use of the adverb “dagai” they still did not master it well. In analyzing the difficulties, the author analyzed it through the section on choosing the right placement. The author found that the mistakes that often occurred in learning these two words for the students is that they put these two words in the wrong position, resulting in grammatical errors.

Keywords: Adverbs, dagai and dayue, Analysis of mastery

引言

汉语学习者都会学到语法、词汇和语音，这三个语言知识各有重要的作用。词汇是我们最常见的一个语言知识。词汇分为几种词类，比如：名词、动词、形容词、副词、代词、介词等，而每个词类都有各自的语法特点。就拿副词来说，副词的语法特点多样，比如：副词一般不能重叠、大部分不能用来单独回答问题、不能用在主语前面等。

副词也被分为几种类型，其中一个“估计副词”，例如：“大概”和“大约”。

“大概”和“大约”都有表示在未知的情况下作出的预测性判断，但这两个词之间还是有一些差别的，所以不能混杂使用。虽然“大概”和“大约”意思相近，但如果这两个副词没掌握好的话，在使用它时就会容易出现错误，比如：“请把这

个学校大约的情况给我介绍一下”。要是换了或者用错了，句子就不对了。

本文主要以丹戎布拉国立大学师范学院汉语专业 2016 届学生为研究对象，调查他们使用副词“大概”和“大约”的掌握情况。笔者希望从此研究了解学生是否能正确理解副词“大概”和“大约”的区别，并能为汉语教师在今后的教学中提供一些参考。

本文的研究问题是：

1) 丹戎布拉国立大学师范学院汉语专业 2016 届学生对副词“大概”和“大约”的掌握情况如何？

2) 丹戎布拉国立大学师范学院汉语专业 2016 届学生对副词“大概”和“大约”的难点是什么？

根据本文的研究问题，以下是本文的研究目的：

1) 分析丹戎布拉国立大学师范学院汉语专业 2016 届学生对副词“大概”和“大约”的掌握情况。

2) 分析丹戎布拉国立大学师范学院汉语专业 2016 届学生对副词“大概”和“大约”时的难点。

理论框架

李德津、程美珍(2008:105)指出一般用在动词、形容词前面表示时间、程度、范围、重复、否定、可能、语气等词叫副词。副词也被分为几种类型,其中一个“估计副词”,例如:“大概”和“大约”。“大概”和“大约”都有表示在未知的情况下作出的预测性判断,但这两个词之间还是有一些差别的,所以不能混杂使用。吴颖(2011:40)指出副词的分类如下:

- 1) 程度副词,比如:很、十分、非常、稍微、有点儿等。
- 2) 范围副词,比如:都、全、只、才、仅仅等。
- 3) 时间副词,比如:刚、正、从来、已经、马上等。
- 4) 频率副词,比如:经常、总是、偶尔、又、再等。
- 5) 肯定、否定副词,比如:一定、准、不、没有、别等。
- 6) 语气副词,比如:究竟、几乎、差点儿、甚至、其实等。
- 7) 可能、估计副词,比如:大概、大约、也许、可能、估计等。
- 8) 情态副词,比如:渐渐、亲自、仍然、互相、不禁等。

吴颖(2011:41)指出副词有五个语法特点如下:

- 1) 主要作状语,修饰动词或形容词。例如:很漂亮 正在休息 刚来 非常热爱 比较满意也可以修饰整个句子,一般不能修饰名词、代词。例如:难道你不想去西藏旅游吗?难怪节目变了,原来你换了一个频道。
- 2) 除了少数的副词可以单独回答问题外(如“不”、“没有”、“别”、“当然”、“也许”、“一定”、“马上”),大部分副词都不能单独回答问题。例如:A:

喂,你什么时候来? B: 马上。 A: 你昨天去单位了吗? B: 没有。

3) 除了“渐”、“常”、“刚”、“仅”、“白”、“偏”等少数副词有重叠形式“渐渐”、“常常”、“刚刚”、“仅仅”、“白白”、“偏偏”外,其他副词一般不能重叠。

4) “极”、“很”、“坏”、“死”、“透”可以放在形容词或表示心理状态的动词后面,作补语。例如:热极了累得很疼死了饿坏了坏透了

5) 有些副词可以起关联作用,常用来连接两个动词或形容词,也可以连接两个短语或分句。例如:看到主人回来了,这小狗又蹦又跳的。她每天下了班就去幼儿园接孩子。常喝菊花茶不但能清火,还对眼睛有好处。

杨寄洲、贾永芬(2013:171)指出“大概”表示事情发生或存在的可能性大,多用于对情况的估计或推测。“大约”表示估计的数目不十分精确(句子里有数字),也表示有很大的可能性。“大概”和“大约”是汉语中常见的估计副词,都表示在未知的情况下作出的预测性判断。这两个词虽然意思相近,但是它们之间还存在着一些差别,比如:用法不同、适用范围不同等,使得学生在使用上容易出现错误。为了了解丹戎布拉国立大学师范学院汉语专业2016届学生对副词“大概”和“大约”的掌握情况分析和难点,笔者使用测验法对学生进行测试了解他们的掌握情况并分析“大概”和“大约”的难点。测试结果显示,学生在学这两个词的过程中,他们对副词“大约”的用法已经掌握得很不错了,但是对副词“大概”的用法他们并不是掌握得很好。分析难点时,笔者是从选择正确位置部分分析出来的,发现学生最多出现问题的是他们把这两个词语放在不对的位置,所以产生了语法错误。

1) 蔡少薇(2010:187)指出“大概”表示不十分精确,也表示大致的内容和情况。例:

- a. 关于市场情况,我只知道几个大概的数字。
- b. 已经很晚了,他大概不会来了。

2) 牟叔媛、王硕(2004 : 62) 指出“大概”不能作补语。“大概”可以出现在句首。

例:

a. 你再去仔细调查, 我不要大概, 要具体材料。

b. 大概我们都误解她了。

3) 李忆民(2012 :212) 指出“大概”不受“很、十分、太、特别”等程度副词修饰。

例:

a. 把你十分大概的要求说说好吗? (×)

b. 连他最大概的情况你都不清楚, 怎么与他交朋友呢? (×)

1) 杨寄洲、贾永芬(2010 : 303) 指出“大约”表示估计。在数量或时间上不是十分精确。表示有很大的可能性。例:

a. X: 我忘带表了, 现在几点了? Y: 我也没带, 大约六点多了吧。

b. X: 他什么时候能回来? Y: 大约下个星期能回来。

2) 牟叔媛、王硕(2004 : 62) 指出“大约”着重对数量、时间、距离等估计, 表示与所说的相差无几, 句中多有数量词。例:

a. 我又胖了, 大约得有 60 公斤了。

b. 这一车苹果大约三千斤。

表格 1 “大概”和“大约”的相同点

相同点	“大概”例句	“大约”例句
1. “大概”和“大约”不受“很、十分、太、特别”等程度副词修饰。	你解释得太大概了, 我听了也不满意。(×)	你解释得太大概了, 我听了也不满意。(×)
2. “大概”和“大约”都是副词, 当它们用于对情况的推测, 表示有很大的可能性这一意思时, 可以互换使用。	从学校到那儿乘车大概要两个小时。(√)	从学校到那儿乘车大约要两个小时。(√)

表格 2 “大概”和“大约”的不同点

不同点	“大概”例句	“大约”例句
1. “大概”表示大致的内容和情况, 作名词时要带量词“个”或数量词“一个”。“大约”没有这个用法。	这件事, 我只知道个大概的情况。(√)	这件事, 我只知道个大约的情况。(×)
2. 在回答问题的时候“大概”可以单用, 而“大约”没有这种用法。	小明: 一个班有二十个同学吗? 小红: 大概吧。(√)	小明: 一个班有二十个同学吗? 小红: 大约吧。(×)

3. “大概”可以出现 大概我们都误解她了。 大约我们都误解她了。
在句首，而“大约” (√) (×)
没有这种用法。

研究方法论

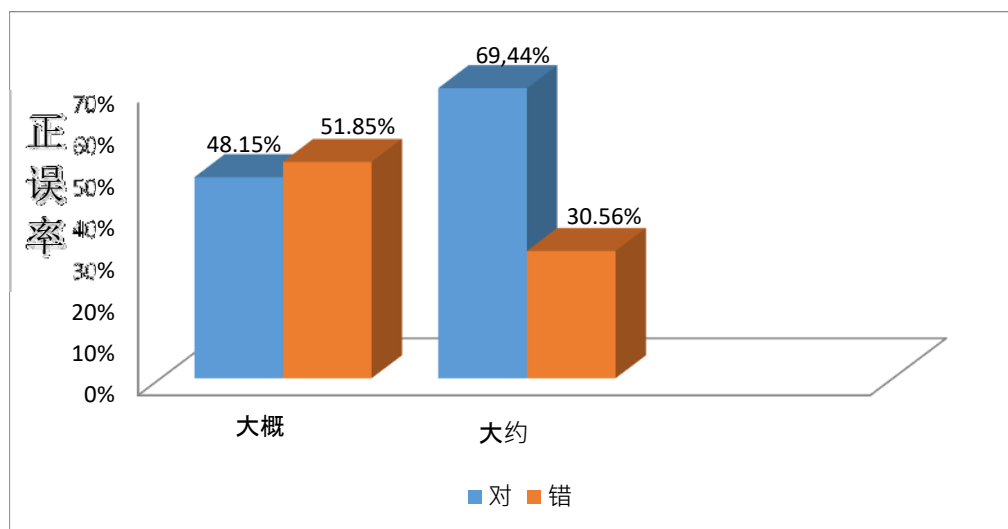
本论文的研究对象是丹戎布拉国立大学师范学院汉语专 2016 届学生，一共有 27 名学生，A 班 17 名学生，B 班 10 名学生。为了达到上述的研究目的，笔者使用文献研究法和测试法。研究者将所要研究的问题编成试卷，让被试者填测试题，从而了解被试者对某一问题的理解。所谓测试法是指笔者按照“大概”和“大约”的用法设计问题进行测试。通过试卷来获取资料进行统计和分析，形成结论。

本文的研究步骤如下：1) 笔者阅读并收集一些关于副词“大概”和“大约”的

材料。2) 设计好测试题。3) 对丹戎布拉国立大学师范学院汉语专业 2016 届学生进行测试。4) 收集试卷，进行分析并统计测试结果。5) 做出研究结论。

论述与研究结果

笔者进行测试的时间是 2019 年 4 月 9 日。笔者做测试题是按照副词“大概”和“大约”的用法和不同点。测试题包括判断正误题和选择正确位置题，共有 20 题。笔者做判断正误题和选择正确位置题是要分析学生对副词“大概”和“大约”的掌握情况。调查问卷的统计结果如下：



图表 1 副词“大概”和“大约”的总体掌握情况

笔者经过统计得出，丹戎布拉国立大学师范学院汉语专业 2016 届学生对副词“大概”的辨别能力不是很好，而对副词“大约”的辨别能力比较好。“大概”的正确率为 48.15%；“大约”的正确率为

69.44%。他们对这两个词的掌握情况不是特别高，这说明丹戎布拉国立大学师范学院汉语专业 2016 届的学生对副词“大概”和“大约”还有一些用得不对的地方。

表格3 副词“大概”和“大约”判断正误题部分的掌握情况

序号	副词	用法	题号	总人数	正确人数	错误人数	正确率	平均
1	大概	表示大致的内容和情况。	1	27	18	9	66.67%	70.37%
2			2	27	20	7	74.07%	
3		不能作补语，可以出现在句首。	6	27	15	12	55.56%	42.59%
4			9	27	8	19	29.63%	
5		不受“很、十分、太、特别”等程度副词修饰。	7	27	14	13	51.85%	44.45%
6			10	27	10	17	37.04%	
7	大约	表示估计，在数量或时间上不十分精确。	4	27	17	10	62.97%	66.67%
8			5	27	19	8	70.37%	
9		表示与所说的相差无几，句中多有数量词。	3	27	16	11	59.26%	64.81%
10			8	27	19	8	70.37%	
正确率平均								57.78%

统计结果显示，“大概”用于“表示大致的内容和情况”这个用法，学生掌握得挺好的。“大概”用于“不能作补语，可以出现在句首”这个用法，学生掌握得不太好。“大概”用于“不受程度副词修饰”这个用法，学生掌握得也不太好。笔者认为学生对“大概”用于“不能作补语，可以出现在句首”，“不受程度副词修饰”

这两个用法掌握得不太好的原因是因为他们对这两个用法的了解不够充分。

对“大约”用于“表示估计，在数量或时间上不十分精确”这个用法，学生掌握得还可以。“大约”用于“表示与所说的相差无几、句中多有数量词”这个用法，学生掌握得也还可以。

表格 4 副词“大概”和“大约”选择正确位置题部分的掌握情况

序号	副词	用法	题号	总人数	正确人数	错误人数	正确率	平均		
1	大概	表示大致的内容和情况。	1	27	14	13	51.85.%	44.45%		
2			2	27	10	17	37.04%			
3		不能作补语，可以出现在句首。	6	27	16	11	59.26%	53.70%		
4			10	27	13	14	48.15%			
5		作名词时要带量词或数量词。	5	27	8	19	29.63%	33.34%		
6			9	27	10	17	37.04%			
7		表示估计，在数量或时间上不十分精确。	3	27	20	7	74.07%	75.92%		
8			4	27	21	6	77.78%			
9			表示与所说的相差无几，句中多有数量词。	7	27	18	9		66.67%	70.35%
10				8	27	20	7		74.07%	
正确率平均								55.55%		

统计结果显示，“大概”用于“表示大致的内容和情况”这个用法，学生掌握得不好。“大概”用于“不能作补语，可以出现在句首”这个用法，学生掌握得还好。“大概”用于“作名词时要带量词或数量词”这个用法，学生也掌握得不好。笔者认为学生对“大概”用于“大致的内容和情况”，“作名词时要带量词或数量词”这两个用法掌握得不太好的原因是因为他们对这两个用法的了解不够充分，还可能是因为他们没有把语法知识学好。

对“大约”用于“表示估计，在数量或时间上不十分精确”这个用法，学生掌握得挺好的。“大约”用于“表示与所说的相差无几、句中多有数量词”这个用法，学生掌握得也是挺好的。丹戎布拉国立大学师范学院汉语专业 2016 届学生对副词“大概”和“大约”的难点。笔者通过选择正确位置部分的题型，得知丹戎布拉国立大学师范学院汉语专业 2016 届学生对副词“大概”和“大约”的

难点就是不知道该把“大概”和“大约”放在哪个位置上比较正确，所以产生了语法错误。测试结果显示，学生在学这两个词的过程中，他们对副词“大约”的用法已经掌握得很不错了，但是对副词“大概”的用法他们并不是掌握得很好。分析难点时，笔者是从选择正确位置部分分析出来的，发现学生最多出现问题的是他们把这两个词语放在不对的位置，所以产生了语法错误。

语法错误，在第二题有 17 个学生答错，第三题有 7 个学生答错，第五题有 19 个学生答错，第七题有 9 个学生答错，第十题有 14 个学生答错。

以下是“大概”和“大约”的难点：1) 大概“表示大致的内容和情况”。笔者认为有很多学生答错的原因是因为他们没有把试题读好，还可能是因为学生没有把语法知识学好。在选择正确位置部分的第二题：

- a. 他记性很好，只听了大概一遍就已经记得了。（错）
- b. 他记性很好，大概只听了一遍就已经记得了。（对）

2) 大约“表示估计，在数量或时间上不十分精确。”笔者认为有不少学生答错的原因是因为他们对这个用法的了解不够充分。在选择正确位置部分的第三题：

- a. 那儿离北京有大约两千多公里，最好坐飞机去。（错）
- b. 那儿离北京大约有两千多公里，最好坐飞机去。（对）

3) 大概“作名词时要带量词或数量词”。笔者认为有不少学生答错的原因是因为他们没有把试题读好，还可能是因为他们对这个用法的了解不够充分。

在选择正确位置部分的第五题：

- a. 我在那个地方只待了大概几天，头脑里只留下了个的印象。（错）
- b. 我在那个地方只待了几天，头脑里只留下了个大概的印象。（对）

4) 大约“表示与所说的相差无几，句中多有数量词”。笔者认为有很多学生答错的原因是因为他们对这个用法的了解不够充分，还可能是因为学生没有把语法知识学好。

在选择正确位置部分的第七题：

- a. 从这儿向前大约走五分钟，就是汽车站了。（错）
- b. 从这儿向前走大约五分钟，就是汽车站了。（对）

5) 大概“不能作补语，可以出现在句首”。笔者认为有很多学生答错的原因是因为他们对这个用法的了解不够充分。

在选择正确位置部分的第十题：

- a. 这就是大概我们之间的误会吧。（错）
- b. 大概这就是我们之间的误会吧。（对）

结语

通过测验研究法，笔者得到的结果是：

上述对测验结果的分析整理得知：丹戎布拉国立大学师范学院汉语专业 2016 届学生在判断正误部分对副词“大概”的掌握情况最好的是在“表示大致的内容和情况”这个用法。而掌握得不太好的是在“不能作补语，可以出现在句首”，和“不受“很、十分、太、特别”等程度副词”这个用法。在选择正确位置部分对副词“大概”的掌握情况最好的是在“不能作补语，可以出现在句首”这个用法，而掌握得不太好的是在“表示大致的内容和情况”，和“作名词时要带量词或数量词”这个用法。对副词“大约”的掌握情况最好的是在“表示估计，在数量或时间上不十分精确”这个用法。在“表示与所说的相差无几，句中多有数量词”这个用法掌握得还好。

具体来说，从判断正误部分得到的正确率平均为 57.78%，而从选择正确位置部分得到的正确率平均为 55.55%。也可以说，2016 届学生对副词“大概”和“大约”的判断正误部分比选择正确位置部分掌握得好一些。在选择正确位置部分，笔者分析出最多出现问题的是语法错误。所以教师需要更详细地解释这两个词的异同。

因此，笔者建议：在汉语课堂上，教师要重视对副词“大概”和“大约”的用法进行区分讲解，多加练习，使学生能熟练掌握副词“大概”和“大约”这两个词的意义，用法和异同。

参考文献

蔡少薇 (2010) 《跟我学同义词》，外语教学与研究出版社。
李德津、程美珍 (2008) 《外国人实用汉语语法》，北京语言大学出版社。
李忆民 (2012) 《现代汉语常用词用法词典》，北京语言大学出版社。

牟叔媛、王硕 (2004) 《汉语近义词学习手册》，北京大学出版社。
吴颖(2011) 《轻轻松松学语法》，北京语言大学出版社。
杨寄洲、贾永芬 (2013) 《汉语 800 虚词用法词典》，北京语言大学出版社。
杨寄洲、贾永芬 (2010) 《1700 对近义词语用法对比》，北京语言大学出版社。